

NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE

verzia 13. 7. 2026

PRE VŠETKY MODELY

AKUMULÁTORO V LiFePO₄+BMS



VOLT

POLSKA

VOLT POLSKA Sp. z o.o.
ul. Swiemirowska 3
81-877 Sopot
www.voltpolska.pl

Pred prvým spustením si prečítajte návod na použitie akumulátora. Najaktuálnejšia verzia návodu je vždy k dispozícii na našej webovej stránke www.voltpolka.pl na podstránke daného produktu. Odporúčame skontrolovať, či sa nelíši od papierovej verzie priloženej v balení.

Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. Návod si uchovajte pre prípad zmeny vlastníka.
Návod sa môže zmeniť.

Blahoželáme vám k výberu zariadenia značky VOLT. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku si prečítajte všetky informácie týkajúce sa bezpečnosti a obsluhy. Návod by mal byť uložený na ľahko prístupnom mieste. Zariadenie používajte výlučne podľa pokynov v návode a na účely v ňom uvedené. Ak produkt odovzdáte inej osobe, uistite sa, že návod je priložený k zariadeniu. Nezodpovedáme za úrazy alebo škody vzniknuté v dôsledku používania zariadenia v rozpore s pravidlami opísanými v návode. Návod sa môže zmeniť.

UPOZORNENIE:

V prípade použitia akumulátora LIFEPO4 na napájanie zariadení s elektromotorom (napr. elektromotor pre loď s hnacím šraubom) je povinné použiť DC poistku v obvode (+) akumulátora (poistka je súčasťou dodávky batérie), s hodnotou nepresahujúcou maximálny zaťažovací prúd batérie uvedený na puzdre.

Zaťaženie akumulátora štartovacím prúdom, ktorý môže byť 5- až 10-násobne vyšší ako menovitý prevádzkový prúd elektromotorov, vonkajších aj vstavaných motorov, kompresorov, chladničiek, klimatizácií a iných motorových zariadení, môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora LIFEPO4 s BMS, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Na pohon hnacích motorov v člnoch sa odporúča používať batérie typu AGM/GEL vzhľadom na ich výrazne vyšší štartovací prúd.

Pri prevádzke na člnoch a iných vodných plavidlách alebo v blízkosti vodných nádrží je potrebné batériu umiestniť do hermetického puzdra chrániaceho pred vodou a kondenzáciou vodnej pary.

Akumulátor LiFePO4 by sa mal nabíjať IBA nabíjačkou určenou pre akumulátory tohto typu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa montáže, používania a údržby lítium-železo-fosfátovej batérie LiFePO₄. Dodržiavajte tieto pokyny a uchovávajte ich v blízkosti batérie, aby boli ľahko dostupné.

Bezpečnostné opatrenia pri obsluhu:

- ñ Batériu **NESMIEŠ** prepichnúť, upustiť, stlačiť, spáliť, prepichnúť, triasť ani udierať.
- ñ **Vyhňte sa** otváraniu, demontáži alebo úpravám batérie.
- ñ **Nedotýkajte sa** žiadnych svoriek ani konektorov.
- ñ V prípade poškodenia krytu batérie sa vyhňte kontaktu s odhaleným elektrolytom alebo práškom.
- ñ Batériu uchovávajte mimo dosahu vody, zdrojov tepla, iskier a nebezpečných chemikálií.

Bezpečnosť pri nabíjaní:

- ñ Pred začatím prác s akumulátorom sa uistite, že nabíjačka alebo regulátor nabíjania sú odpojené.
- ñ **NEPOJEDNAJTE** svorky od batérie bez predchádzajúceho odpojenia záťaže.
- ñ Používajte vhodnú nabíjačku s profilom nabíjania lítiových batérií pre túto batériu.

Bezpečnosť na pracovisku:

- ñ **Vyhňte sa** umiestňovaniu náradia na akumulátor.
- ñ Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- ñ Pri práci s akumulátorom noste vhodné ochranné oblečenie a používajte izolované náradie.
- ñ Pri práci s akumulátorom alebo v jeho blízkosti nenoste šperky ani iné kovové predmety.

Preprava:

- ñ Na bezpečnú prepravu akumulátora používajte vhodné prepravné prostriedky.
- ñ **Vyhňte sa** prepravovaniu alebo skladovaniu akumulátora spolu s kovom.

Inšalačné prostredie:

- ñ Zabezpečte správne a bezpečné upevnenie akumulátora.
- ñ Akumulátor inštalujte mimo zdrojov tepla a vysokého napätia a vyhnite sa jeho dlhodobému vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu.
- ñ Batériu je potrebné inštalovať na čistom, chladnom a suchom mieste, mimo dosahu vody, oleja a nečistôt. Nahromadenie týchto látok na batérii môže viesť k úniku prúdu, samovybíjaniu a potenciálnym skratom.
- ñ Zabezpečte dostatočný prietok vzduchu okolo batérie, aby ste zabránili nadmernému hromadeniu tepla a minimalizovali teplotné rozdiely medzi batériami. Pomáha to udržiavať optimálny výkon a predlžuje životnosť batérie.

Pokyny na používanie:

- ñ Batériu nepoužívajte na štartovanie motora automobilu.
- ñ Nespojujte medzi sebou kladný a záporný pól batérie.
- ñ **NESMÚ sa** zapájať do série ani paralelne batérie s odlišným chemickým zložením, značkou, modelom, menovitou kapacitou alebo menovitým napätím.
- ñ V prípade paralelných zapojení sa uistite, že káble spájajúce jednotlivé akumulátory majú rovnakú dĺžku, aby bola zabezpečená jednotná prevádzka systému.

Likvidácia a recyklácia:

- ñ Batériu NESMIE vyhadzovať spolu s domovým odpadom. Využívajte recyklačné kanály v súlade s miestnymi, štátnymi a federálnymi predpismi.

Postup v núdzových situáciách:

- ñ Ak batéria počas prevádzky alebo skladovania vydáva nezvyčajný zápach, zahrieva sa, deformuje sa alebo vykazuje akékoľvek nezvyčajné správanie, okamžite prestaňte batériu používať. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť VOLT POLSKA.
- ñ V prípade úniku elektrolytu z akumulátora a kontaktu s očami alebo pokožkou ho neutierajte. Opláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Pred montážou a používaním akumulátora je vhodné pripraviť si nasledujúce vybavenie alebo náradie:

- ñ Vhodné ochranné oblečenie
- ñ Izolované náradie
- ñ Multimeter
- ñ Káble k akumulátorom
- ñ Nabíjačka akumulátora / Regulátor nabíjania

Sériové zapojenie:

Batérie zapojte do série podľa znázorneného schématu, pričom použite káble rovnakého typu a špecifikácie (pozri obrázok).

Keď batéria vyžaduje nabíjanie:

- ak je napätie nabíjačky rovnaké, je možné nabíjať priamo

- ak sú úrovne napätia rôzne, je potrebné prerušiť sériové zapojenie a batérie nabíjať samostatne

Po úplnom nabití všetkých akumulátorov ich môžete opäť zapojiť do série, avšak kapacita zapojených akumulátorov bude nižšia ako ich štandardná kapacita.

Príklady:

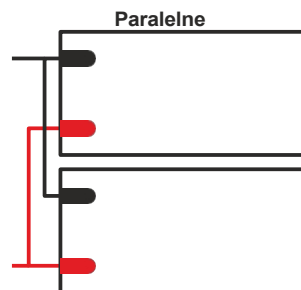
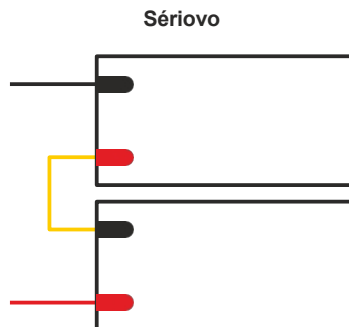
1. Ak má používateľ 4 ks batérií 12,8 V/100 Ah zapojených do série a nabíja ich nabíjačkou 48 V, potom vzhľadom na to, že napätie nabíjačky je rovnaké ako napätie akumulátorov, je možné ich nabíjať priamo.

2. Ak sú 2 kusy akumulátorov 12,8 V/100 Ah zapojené do série a nabíjajú sa nabíjačkou s napätím 24 V, potom vzhľadom na to, že napätie nabíjačky je rovnaké ako napätie batérií, je možné ich nabíjať priamo.

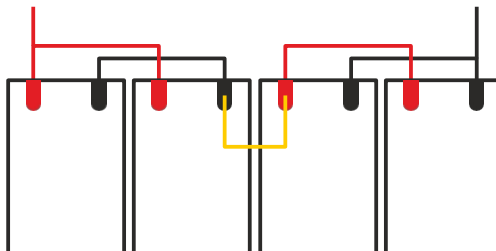
3. Ak sú 2 kusy akumulátorov 12,8 V/100 Ah zapojené do série a používateľ má k dispozícii iba 12 V nabíjačku, je potrebné prerušiť sériové zapojenie a nabíjať akumulátory samostatne.

Paralelné zapojenie:

Pripojte LiFePO₄ batérie paralelne podľa schémy uvedenej na pravej strane.



Sériovo-paralelné zapojenie: Nastavte batérie LiFePO₄ do sériovo-paralelného zapojenia podľa schémy uvedenej nižšie.



POZOR!!!

NÁVOD NA SPÁROVANIE A POUŽÍVANIE APLIKÁCIE SA TÝKA IBA VYBRANÝCH MODELOV S FUNKCIOU BT!

NASTAVENIA A KONFIGURÁCIA AKUMULÁTORA CEZ BLUETOOTH

Naskenujte QR kód svojím smartfónom, aby ste si stiahli verziu aplikácie vhodnú pre váš telefón. Budete automaticky presmerovaní do App Store (Apple) alebo Google Play (Android).



XiaoXiangElectric



Vyžaduje sa Bluetooth 4.0+
Vyžaduje sa systém iOS 10.0+



Vyžaduje sa Bluetooth 4.0+
Vyžaduje sa systém Android 5.0+

Pripojenie

Po úspešnom stiahnutí a inštalácii aplikácie ju môžete spustiť na svojom smartfóne. Pri prvom spustení aplikácie musí byť zapnutý Bluetooth. Keď sa na smartfóne zobrazí príslušná správa, stlačte „Allow“ alebo „OK“.

Vyberte možnosť „Quick Registration“ (Rýchla registrácia) na nastavenie účtu, vyplňte požadované údaje a na záver kliknite na „Sign Up“ (Zaregistrovať sa). Následne zadajte svoje používateľské meno a heslo a kliknite na „Sign In“ (Prihlásiť sa).

11:41

Sign in

Please enter your email account

Please enter the login password

Sign in

Log in later

[Quick registration](#)

[Forgot password?](#)

11:42

← Sign up

Email address

Password

Confirm

Sign up

Already have an account? [Sign in](#)

11:37

Sign in

Please enter your email account

Please enter the login password

Sign in

Log in later

[Quick registration](#)

[Forgot password?](#)

Po prihlásení vás aplikácia presmeruje na zoznam Bluetooth zariadení. Vyberte Bluetooth zariadenie, ktoré zodpovedá sériovému číslu uvedenému na kryte akumulátora, aby ste sa pripojili.

Ak sa chcete odpojiť, stačí na stránke so zoznamom zariadení kliknúť na možnosť „Disconnect“.

Režim host'a:

V prípade slabého signálu mobilnej siete alebo ak si nechcete registrovať účet, môžete využiť režim host'a. Pamätajte, že v tomto režime nie sú niektoré nastavenia

nedostupné. Pre prístup k týmto funkciám je potrebné sa prihlásiť.

Postup:

1. Vyberte možnosť „Prihlásiť sa neskôr“.
2. Aplikácia prejde do režimu Guest Mode.

Rozhranie v reálnom čase:

Po pripojení k batérii sa na obrazovke aplikácie zobrazia všetky n hodnoty týkajúce sa vašej LiFePO4 batérie.

1. Informácie o kapacite:

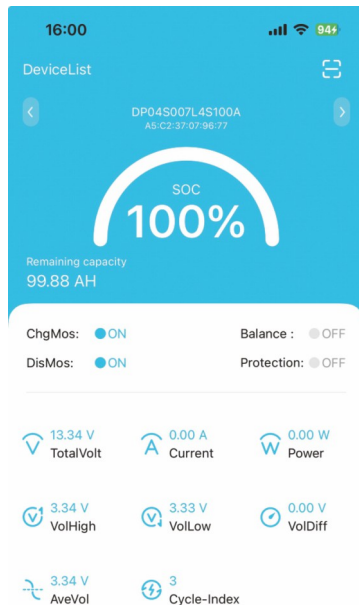
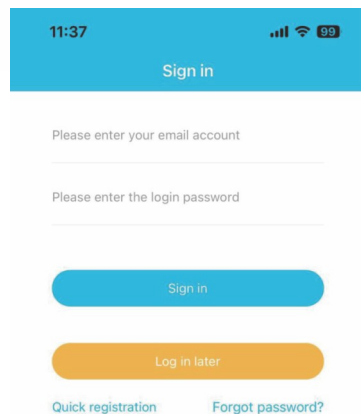
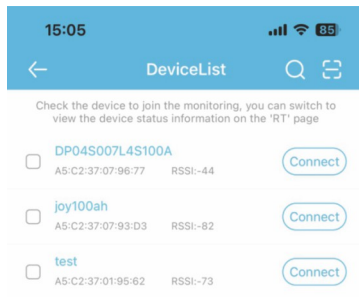
- ñ V režime nečinnosti aplikácia zobrazuje iba percentuálny stav nabitia (SOC) batérie a zostávajúcu kapacitu.
- ñ Počas nabíjania – odhadovaný čas do úplného nabitia.
- ñ Počas vybíjania – odhadovaný čas do úplného vybitia.

2. Informácie o stave:

- ñ Aplikácia zobrazuje aktuálny stav nabíjania, vybíjania, vyvažovania a ochrany batérie.

3. Informácie o batérii:

- ñ Aplikácia zobrazuje: celkové napätie, prúd, výkon, najvyššiu a najnižšiu hodnotu napätia jednotlivých článkov, priemerné napätie a rozdiel napätí.

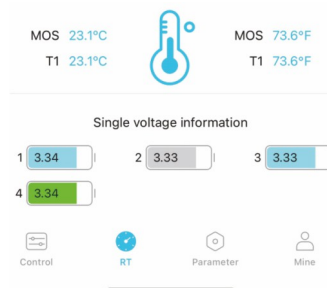


4. Teplota a vlhkost:

- ñ Teplota MOS – označuje teplotu okolia ochranného panelu.
- ñ T1 – predstavuje vnútornú teplotu akumulátora.

5. Informácie o napätí jednotlivých článkov:

- ñ Napätie jednotlivých článkov, zaznamenávané ochrannou doskou.
- ñ Najvyššie napätie sa zobrazuje zelenou farbou, priebežné hodnoty modrou farbou, najnižšie napätie šedou farbou.

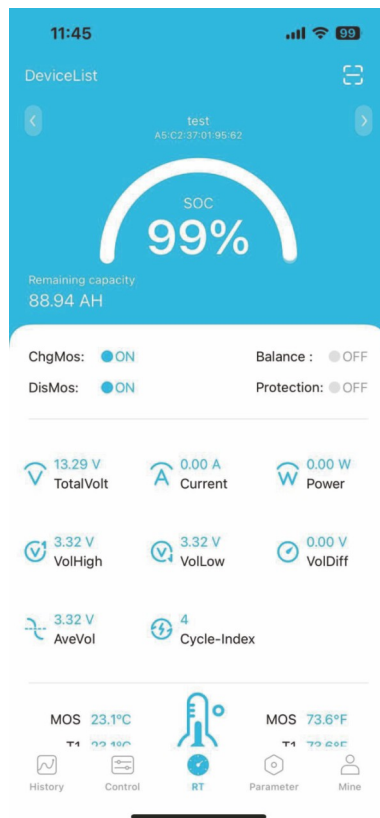
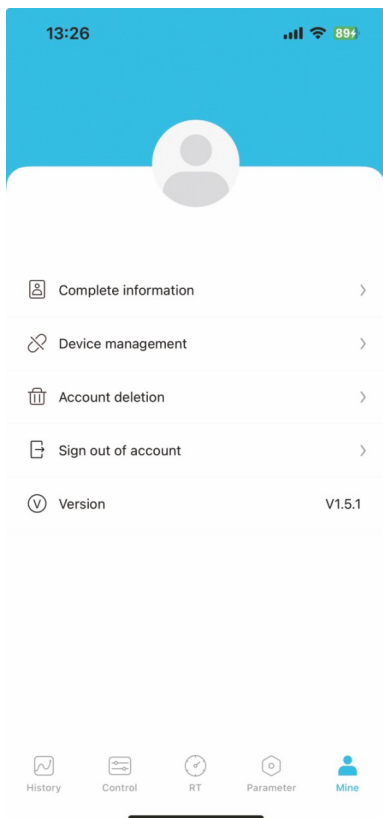


Môj účet

Kliknite na „Mine“, aby ste získali prístup k svojmu účtu. V tomto rozhraní môžete aktualizovať údaje svojho účtu, spravovať zariadenia, odstrániť účet alebo sa odhlásiť.

Režim riadenia (Control Mode) Poznámka:

Tento režim je vyhradený pre programátorov.



Parametre vybraných batérií LiFePO4

Parameter	50 Ah	100 Ah	150 Ah	200 Ah
Napätie menovité	12,8 V	12,8 V	12,8 V	12,8 V
Kapacita menovitá	50 Ah	100 Ah	150 Ah	200 Ah
Energia menovitá	640 Wh	1280 Wh	1920 Wh	2560 Wh
Rozsah napätia výstupného napätia	10,8 V ~ 14,4 V	10,8 V ~ 14,4 V	10,8 V ~ 14,4 V	10,8 V ~ 14,4 V
Napät' nabíjania	14 V ~ 14,6 V	14 V ~ 14,6 V	14 V ~ 14,6 V	14 V ~ 14,6 V
Odpojovacie napätie	9,4 V	9,4 V	9,4 V	10,8 V
Maximálny nabíjací prúd nabíjania	50 A	100 A	100 A	150 A
Odporúčaný nabíjací prúd nabíjania	10 A	20 A	30 A	50 A
Maximálny prúd vybitia	50 A	100 A	100 A	150 A
Účinnosť	>98 %	>98 %	>98 %	>98 %
Rozmery (dĺžka × šírka × výška)	197 × 166 × 197 mm	330 × 171 × 215 mm	330 × 171 × 220 mm	485 × 172 × 240 mm
Hmotnosť	6 kg ± 3 %	10 kg ± 3 %	12 kg ± 3 %	18,6 kg ± 3 %
Vlhkosť	5 % ~ 95 % relatívnej relatívnej	5 % ~ 95 % relatívnej relatívnej	5 % až 95 % relatívnej relatívnej	5 % až 95 % relatívnej relatívnej
Teplota nabíjania	0 °C až 55 °C	0 °C až 55 °C	0 °C až 55 °C	0 °C až 55 °C
Teplota vybíjania	-20 °C až 55 °C	-20 °C až 55 °C	-20 °C až 55 °C	-20 °C až 55 °C
Teplota skladovania	-20 °C až 45 °C	-20 °C až 45 °C	-20 °C až 45 °C	-20 °C až 45 °C
Životnosť	3000 cyklov (100 % DoD)	3 000 cyklov (100 % DoD)	3 000 cyklov (100 % DoD)	3 000 cyklov (100 % DoD)
	4 500 cyklov (80 % DoD)	4 500 cyklov (80 % DoD)	4500 cyklov (80 % DoD)	4500 cyklov (80 % DoD)
	6 000 cyklov (60 % DoD)	6 000 cyklov (60 % DoD)	6 000 cyklov (60 % DoD)	6 000 cyklov (60 % DoD)

Parameter	120 Ah	150 Ah	200 Ah
Menovité napätie menovité	25,6 V	25,6 V	25,6 V
Menovitá kapacita	120 Ah	150 Ah	200 Ah
Energia menovitá	3072 Wh	3840 Wh	5120 Wh
Rozsah napätia výstupného napätia	21,6 V ~ 29,2 V	21,6 V ~ 29,2 V	21,6 V ~ 29,2 V
Nabíjacie napätie	28,8 V	28,8 V	28,8 V
Odpojovacie napätie	18,8 V	18,8 V	18,8 V
Maximálny nabíjací prúd nabíjania	60 A	150 A	150 A
Odporúčaný nabíjací prúd nabíjania	24 A	50 A	50 A
Maximálny prúd vybíjania	120 A	150 A	150 A
Účinnosť	>98 %	>98 %	>98 %
Rozmery (dĺžka × šírka × výška)	483 × 172 × 240 mm	485 × 172 × 240 mm	522 × 218 × 240 mm
Hmotnosť	21 kg ± 3 %	26,7 kg ± 3 %	25 kg ± 3 %
Vlhkosť	5 % ~ 95 % relatívnej relatívnej	5 % ~ 95 % relatívnej relatívnej	5 % až 95 % vlhkosti relatívnej
Teplota nabíjania	0 °C až 55 °C	0 °C až 55 °C	0 °C až 55 °C
Teplota vybíjania	-20 °C až 55 °C	-20 °C až 55 °C	-20 °C až 55 °C
Teplota skladovania	-20 °C až 45 °C	-20 °C až 45 °C	-20 °C až 45 °C
Životnosť	3000 cyklov (100 % DoD)	3 000 cyklov (100 % DoD)	3 000 cyklov (100 % DoD)
	4 500 cyklov (80 % DoD)	4 500 cyklov (80 % DoD)	4500 cyklov (80 % DoD)
	6 000 cyklov (60 % DoD)	6 000 cyklov (60 % DoD)	6 000 cyklov (60 % DoD)

Údržba akumulátora Pravidelné

kontroly:

- ñ Vykonajte vizuálnu kontrolu vonkajšieho vzhľadu akumulátora.
- ñ Uistite sa, že horná časť akumulátora a svorky sú čisté, suché a bez známkok korózie.
- ñ Skontrolujte káble batérie a spoje; vymeňte poškodené káble a dotiahnite voľné spoje.

Postup čistenia:

- ñ Odpojte akumulátor od zdroja nabíjania alebo elektrického zaťaženia.
- ñ Vyčistite hornú časť akumulátora a svorky vlhkou handričkou alebo nekovovou kefkou.
- ñ Akumulátor osušte čistou handričkou a udržiavajte okolie akumulátora čisté a suché.

Pravidelné kontroly napätia:

- ñ Pravidelne kontrolujte napätie batérie, aby ste zistili jej stav.
- ñ Ak je pokojové napätie akumulátora v aktívnom režime pri izbovej teplote nižšie ako 10 V, môže to znamenať hlboké vybitie spôsobené samovybíjaním alebo parazitnými záťažami.
- ñ Prestante batériu používať, kým sa porucha neodstráni a batériu nebude možné nabiť.

Skladovanie akumulátora

- ñ Aby ste zabránili vybití akumulátora potenciálnymi parazitnými odbermi, odpojte ho od spotrebičov.
(Parazitné zaťaženia v batériách sú malé prúdy, ktoré pretekajú cez batériu aj vtedy, keď sa nepoužíva na napájanie zariadenia. Môžu spôsobiť postupné vybíjanie batérie, čím sa skracuje jej životnosť)
- ñ Batériu skladujte na otvorenom, dobre vetranom, suchom a čistom mieste, aby ste zachovali jej stav a zabránili poškodeniu.
- ñ Batériu nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace, aby ste zabránili hlbokému vybití a zabezpečili jej dlhú životnosť.
- ñ Po vyňatí batérie zo skladu ju pred použitím úplne nabite, aby ste optimalizovali jej výkon a spoľahlivosť.
- ñ Životnosť batérie – koeficient samovybíjania (mesačný): <3 %

Často kladené otázky

1. Otázka: Je potrebná aktivácia batérie na spustenie vlastného ohrevu?

Odpoveď: Žiadna aktivácia nie je potrebná.

2. Otázka: Zapne sa samovyhrievanie automaticky po pripojení napájania k batérii, bez ohľadu na podmienky?

Odpoveď: Samonahrievanie sa spustí počas nabíjania pri teplote nižšej ako 0 °C.

3. Otázka: Aký minimálny nabíjací prúd je potrebný na spustenie samovyhrievania?

Odpoveď: 8 A

4. Otázka: Ovplyvňuje použitie PWM alebo MPPT regulátora nabíjania samovyhrievanie pri používaní solárneho panelu?

Odpoveď: Nie, oba regulátory môžu spustiť samovyhrievanie.

5. Otázka: Prečo sa samovýhrev nemusí spustiť? Možné príčiny

sú:

- ñ Vybitá batéria
- ñ Aktívna ochrana BMS
- ñ Poškodený systém samovyhrievania

PREVÁDKOVÁ KARTA AKUMULÁTORA

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

- Model a typ akumulátora:
- Menovitá kapacita [Ah]:
- Sériové číslo (ak je k dispozícii):
- Dátum nákupu:
- Dátum prvého použitia:

PREMÁVACIE PODMIENKY

1. S akým zariadením akumulátor spolupracoval?

- ☐ Solárny menič [cyklická prevádzka]
 - ☐ Záložný zdroj (UPS) [buferový režim]
 - ☐ Solárny regulátor [cyklická prevádzka]
 - ☐ Napäťový menič
 - ☐ Ostatné:
- Výrobca a model zariadenia:

2. Aké spotrebiče boli napájané z akumulátora?

(napr. osvetlenie, chladnička, čerpadlo, počítač)

- ☐ Spotrebiče pripojené priamo k akumulátoru
- ☐ Spotrebiče pripojené cez zariadenie (napr. menič)

3. Spôsob nabíjania akumulátora:

- ☐ Nabíjačka
- ☐ Solárny regulátor
- ☐ Iné zariadenie (aké?):

Nastavené parametre nabíjania (ak sú známe):

- Typ akumulátora (napr. AGM, GEL):
- Nabíjacie napätie:V
- Nabíjací prúdA

4. Miesto inštalácie akumulátora:

- ☐ Vnútri budovy (napr. dom, pivnica)
- ☐ Vonku (napr. altánok, garáž, kontajner)
- ☐ Iné:

5. Boli pri pripojení použité dodatočné bezpečnostné opatrenia?

- ☐ Nie ☐ Áno (aké? – typ, parametre, umiestnenie v obvode):

ÚVODNÉ MERANIE (PRED POUŽITÍM)

Dátum merania	Kľudové napätie [V]	Napätie po úplnom nabití [V]	Poznámky

ZÁZNAM NABÍJANÍ (ručných alebo automatických)

Odporúčanie: nabíjanie prúdom 0,1 C, neprekračovať napätie 14,7 V a nedopustiť vybitie pod 10,5 V.

Dátum nabíjania	Napätie pred nabíjaním [V]	Napätie po nabití [V]	Doba nabíjania [h]	Typ nabíjačky / nastavenia	Poznámky

KONTROLNÉ VYBIJANIE / ZÁŤAŽOVÉ TESTOVANIE

Odporúča sa vykonať test kapacity po 12 mesiacoch prevádzky. Výsledok zapíšte nižšie.

Dátum testu	Metóda / testovacie zariadenie	Zaťaženie [A/W]	Nameraná kapacita [Ah]	Doba vybíjania [min]	Poznámky

ZÁRUKOVÝ LIST

DATA ZAKUPU	
ADRES WYSYŁKI	
PODPIS / PIECZĄTKA	
OPIS USTERKI	
UWAGI SERWISU	

VYPLŇTE V PRÍPADE POTREBY

(*) Neplatné prečiarknite

Súhlasím s platenou opravou meniča z dôvodu:

* uplynutia záručnej lehoty / * poškodenia spôsobeného vinou používateľa

Pred začatím opravy vás servis telefonicky informuje o presných nákladoch na opravu. K zasielaným reklamáciám prosím priložte kópiu dokladu o kúpe (účtenku alebo faktúru).

Úplné podmienky servisných opráv nájdete na našej webovej stránke www.voltpolka.pl

Správna likvidácia výrobku (1 z použité elektrické a elektronické zariadenia).

Označenie umiestnené na výrobku alebo v textoch, ktoré sa naň vzťahujú, poukazuje na to, že po uplynutí doby životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným odpadom z domácností. Aby sa predišlo škodlivému vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, žiadame vás, aby ste výrobok oddelili od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklovali s cieľom podporiť opätovné využitie materiálnych zdrojov ako bežnú prax. Ak potrebujete informácie o mieste a spôsobe ekologicky bezpečnej recyklácie tohto výrobku, používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť na maloobchodnú predajňu, v ktorej výrobok zakúpili, alebo na miestne úrady. Používatelia v podnikoch by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť si podmienky kúpnej zmluvy. Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným komerčným odpadom.

